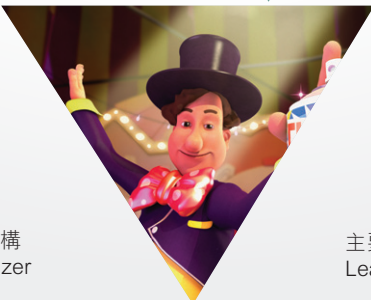
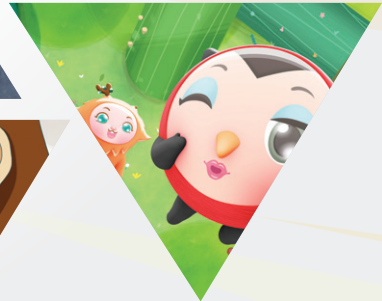
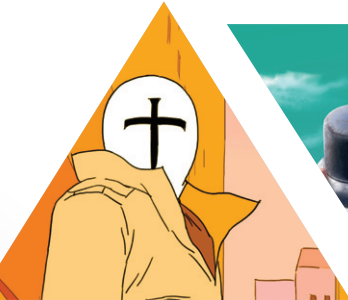




第四屆 **動**畫支援計劃  
The 4<sup>th</sup> Animation Support Program



主辦機構  
Organizer

主要贊助機構  
Lead Sponsor

執行機構  
Implementation Agent



Hong Kong Digital Entertainment Association  
香港數碼娛樂協會



CREATEHK



Hong Kong Productivity Council  
香港生產力促進局



## 目錄 Contents

4

主辦機構獻辭  
Message from Organizer

5

香港特別行政區政府商務及經濟發展局局長  
蘇錦樑先生, GBS, JP 獻辭  
Message from Mr. Gregory So Kam-leung, GBS, JP  
Secretary for Commerce and Economic Development  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

6

計劃背景及目的  
Program's Background and Objectives

7

搜影  
Gallery

8

評審委員有感  
Comments by Vetting Committee Members

10

## 公司資料及作品介紹 Company Profiles & Synopses

### 小型企業 Small Animation Enterprises

- 10 蘋果箱人工作室  
Appleboxman Workshop  
有屋的巨人 *The Giant with a House*
- 11 嘻哈製作有限公司  
Hehaaa Production Limited  
過雲雨 *Passing Rain*
- 12 幻藝堂制作有限公司  
IDE Production Company Limited  
荊城 *The Unreal City*
- 13 冰點創作  
Pansy.Communication  
風・火・說林沖 *Wind Fire Lam Chung*
- 14 企鵝實驗室  
Penguin Lab Limited  
離騷幻覺 *Departure*

25

## 鳴謝 Acknowledgement

27

## 查詢 Enquiry



## 初創動畫企業 Animation Start-ups

- 15 樂言社教育基金有限公司  
Act Plus Education Foundation Limited  
引力 *Constraints*
- 16 毅施特效工作室  
ACTSFX STUDIO CO  
清風俠 *CLEAN MAN*
- 17 霹靂製作有限公司  
Big Bang Creation Limited  
純羊美味有限公司 *YUMMY SHEEP LIMITED*
- 18 點點  
DIM DIM  
其實，我不美 *I Am Not Pretty*
- 19 的式制作有限公司  
DIXIC Limited  
迪亞與艾蜜莉：冷漠的喵  
*DeerAmelie and the Meow Stone*
- 20 峯制作  
FUNG'S Production House  
殺他死 *KILL*
- 21 無盡創意有限公司  
Infinity Digital Creation Limited  
機械垃圾 *Rubbish Robot*
- 22 屋頂動畫室  
Rooftop Animation  
綠蕪 *Green Earth*
- 23 雪雪工作坊  
YY Workshop  
豬朋狗友 *Pleasure and Pressure*
- 24 Zoooops Studio  
人類保育計劃 *Human Conservation Plan*



香港數碼娛樂協會主席

**彭子傑先生**

**Mr. Gabriel Pang**

*Chairman*

*Hong Kong Digital Entertainment Association*

香港數碼娛樂協會很榮幸可以繼續推行第四屆動畫支援計劃。我們很高興過往三屆計劃都取得豐碩成果，不少參與計劃的企業在國際和本地動畫比賽中屢獲殊榮，成績令人鼓舞，並在業務上都有持續的發展。

今屆獲選的企業有不少是具有才華的動畫新秀，計劃除了支援十間初創企業外，亦同時支援五間小型動畫企業，為本地動畫人才提供培訓、創作指導、作品推廣、製作資源以進行動畫創作。計劃支持的十條三分鐘和五條五分鐘的原創動畫中，題材豐富，繪畫風格大膽、有趣，使用的創作技巧也相當廣泛。主題應有盡有，可觀性高，切合不同觀眾的口味。

我希望今屆計劃對這批動畫人才在創作能力上有所提升，對培養本地動畫人才有所裨益。我感謝香港特別行政區政府「創意香港」不單繼續撥款支持動畫支援計劃，更增加了對參與今屆計劃的動畫企業的資助額度，讓他們可以製作更多優秀的原創動畫。我更加感謝參與計劃的導師和評審委員，他們為計劃付上不少時間、心力，為計劃審批作品、為學員們提供創作上的寶貴意見。沒有他們的參與，這次計劃不會如此成功。在此，再一次多謝各界對本地創意產業的鼎力支持。

Hong Kong Digital Entertainment Association (HKDEA) is honored to continue to run the 4th Animation Support Program. We are pleased that the last three editions have made great achievements in the animation industry. Some participating enterprises have won awards in international and local animation awards as well as attaining sustainable development.

Many new animation talents have been selected for the program this year. Animation Support Program is helping 10 animation start-ups, as well as 5 small animation enterprises with support in training, mentorship, promotion, and production resources to create original animation. In the 10 three-minute and 5 five-minute animations produced by these participating enterprises, you will find their works are rich in themes with boldness style and interesting elements, targeting at different audiences.

I believe this project will help enhance the skills of participating animation professionals, and contribute to nurture local talents for our animation sector. I would like to extend my sincere thanks to Create Hong Kong of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region for their continuous support to animation sector by funding the Animation Support Program and for increasing the subsidy to each participating animation enterprise in this edition for them to produce their original animations. Besides, I would also like to thank our program mentors and project committee members for their support to the program. The program would not be a success without their generous time spent on numerous project-steering and animation-review meetings, and also the professional and caring advice provided to the participating enterprises. I would like to express my heartfelt thanks to all of you for the advancement of HK's creative industries.

# 香港特別行政區政府商務及經濟發展局局長 蘇錦樑先生, GBS, JP 獻辭

Message from Mr. Gregory So Kam-leung, GBS, JP  
Secretary for Commerce and Economic Development  
The Government of the Hong Kong  
Special Administrative Region



香港特別行政區政府 商務及經濟發展局局長  
蘇錦樑先生, GBS, JP

**Mr. Gregory So, GBS, JP**

*Secretary for Commerce and Economic Development  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region*

祝賀香港數碼娛樂協會再度成功舉辦「動畫支援計劃」。

我們重視培育動畫生力軍，「創意香港」已連續四年資助「動畫支援計劃」，支持初創企業和中小企製作原創動畫。

「動畫支援計劃」培育了很多成功的創作，部分作品更揚威海外，包括獲得動畫界中重要的DigiCon6亞洲大賞，以及獲邀參加享負盛名的「安錫國際動畫影展」和「克萊蒙費朗國際短片節及短片市場」等。這份認同不但證明香港動畫人才有實力與海外作品比拼，也反映「動畫支援計劃」對培育本地動畫生力軍發揮重要作用。

我祝願「第四屆動畫支援計劃」再創高峰，繼續燃點香港動畫師的夢想，為香港製作的原創動畫開拓無限商機。

Congratulations to the Hong Kong Digital Entertainment Association on having successfully organised another edition of the Animation Support Program ("ASP").

The Government attaches importance to nurturing budding animators. To this end, Create Hong Kong has funded the ASP four years in a row to support animation start-ups and small and medium enterprises in creating original animation.

The ASP has indeed nurtured many successful creations. Some of the animations produced under the Program have gained international acclaim, such as winning the renowned DigiCon6 Asia Awards, and being invited to participate in the prestigious Anney International Animated Film Festival and the Clermont-Ferrand Short Film Festival and Market. Such recognitions are testimony to not only the capability of Hong Kong's animations practitioners to compete with overseas works but also the important role of ASP in grooming animation talents.

I am confident that the 4th ASP will scale new heights. It will continue to ignite the dreams of local animators, open up boundless business opportunities for Hong Kong-produced original animations.

# 背景及目的

## Program's Background and Objectives

### 背景

動畫支援計劃（“支援計劃”）自2012年起推出，旨在發掘本地具潛質的新晉及小型動畫企業，為他們提供資金和完善的配套計劃，包括技術培訓、人才配對服務及師友嚮導計劃等，鼓勵他們製作更多原創動畫，以展示創意和技術能力，並提升本地動畫製作水準。除了提供資金及人才培訓之外，支援計劃亦會舉辦具針對性的商貿宣傳活動，以及一連串的支援及推廣，協助參與計劃的動畫企業尋找合作夥伴及爭取客戶。

去年在香港特別行政區政府「創意香港」的贊助下，香港數碼娛樂協會舉辦「第四屆動畫支援計劃」（“第四屆支援計劃”）。第四屆支援計劃一如過往三屆，同時支援初創動畫企業及一些發展已略具規模的小型動畫企業，鼓勵他們製作原創動畫。

### Background

The Animation Support Program ("ASP") was launched in 2012, with the aim to support its participating companies, which are local start-ups and small-sized companies with high potential in the animation sector, with a series of support, including resources, training program, professional mentorship and talent matching, to encourage them to produce original creative animation works that demonstrate their creativity and technical ability, as well as to upgrade the quality of the local animation industry. Apart from providing funding support and training, the ASP also implements tailor-make activities via various channels to help the participating companies find business partners and generate business opportunities with potential clients.

Last year, Hong Kong Digital Entertainment Association (HKDEA) organizes the "4th Animation Support Program" ("4th ASP") under the sponsorship of Create Hong Kong (CreateHK) of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. Like its last three editions, the 4th ASP continues to nurture potential animation start-ups to develop and support small-sized animation companies to grow in scale, and encourage them to create original creative animation works.

### 計劃要點

- 設初創動畫企業及小型動畫企業兩個組別，按不同組別提供最高港幣88,000元/港幣165,000元的資助，製作不少於3/5分鐘的專業劇情動畫；
- 提供人才配對，以及動畫製作技術和商業發展方面的培訓和指導；
- 由業界精英支援的師友嚮導計劃；
- 舉辦商貿宣傳活動，向業界及公眾推廣上述專業劇情動畫，包括：首映禮及記者會、在社交媒體和互聯網上的宣傳、參加「2017 香港國際影視展」（FILMART）及其他活動等，並會鼓勵參與第四屆支援計劃的企業參加本地和國際展覽和比賽。

### Program Highlights

- Targets at the two categories of animation start-ups and small animation enterprises which are provided with a maximum of HK\$88,000 / HK\$165,000 respectively for producing an animation work with story line of at least 3 / 5 minutes ;
- Provides talent matching and training program on business and technical skills tailored for animation enterprises;
- Provides mentorship by industry professionals;
- Organizes trade promotion program including premiere and press conference, promotion on social media and internet, participating in the Hong Kong International Film & TV Market (FILMART) 2017 and other activities, etc. The support program also facilitates the participating enterprises to take part in local and international exhibitions and competitions.

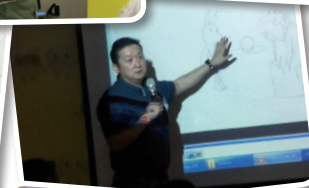
簡介會

Industry Briefings



動畫製作培訓課程

Animation Production Trainings



啟動典禮

Launching Ceremony



遴選及評審

Vetting & Judging



# 評審委員有感

## Comments by Vetting Committee Members



許迅先生 Mr. Eddy Hui

我相信鼓勵是推動動畫師創作的最佳方式，因為他們總是承受漫長的工作時間、密集的死線和有限的預算折磨。而動畫支援計劃是鼓勵動畫師發揮和交流的平台之一，來到第四屆，何不坐下來，放鬆，一起享受今屆的成果，然後給他們一次熱烈的掌聲？

I believe encouragement is the best way to motivate animators as they always suffer from long working hours, tight deadlines and limited budget. Animation Support Program is one of the platforms to encourage animators to express and exchange. As this is the fourth round of ASP, why not sit down, relax and enjoy the outcomes from this year's talents, then give them a big round of applause?

葉偉青先生 Mr. Felix Ip

很榮幸繼續以評審身份參與第四屆動畫支援計劃，去協助業界的動畫人。

動畫創作從來不容易，劇本、設計、美術、動畫、音效、剪接……從概念到完成，過程漫長，把故事說好之餘，需要不斷解決創作以外的各種技術問題。創作力與執行力，缺一不可。今屆支援計劃排除萬難下完成的作品，希望對動畫人來說只是個起點，期待更多佳作。

I am honored to participate in the 4th Animation Support Program as vetting committee member and be able to help animators again.

It has not been easy to create animations. From concept development to final animation, there are many aspects which have to be well managed such as script, design, art, animation, sound and editing, etc. Creativity and execution are indispensable for animators. Checking out the great works from the animators under the support program, I hope this is just a starting point for them, we are looking forward to more good works from them in the future.



李英洛先生 Mr. Anthony Lee

我想再次祝賀香港數碼娛樂協會、創意香港及香港生產力促進局一直支援動畫產業的發展，給予獲獎者機會和平臺展示他們的才能。

I would like to congratulate again HKDEA, CreateHK and HKPC for their continuous support in the development of our animation industry by giving worthy awardees the opportunity and the platform to demonstrate and showcase their talents.



梁曉明先生 Mr. Eddie Leung

所有動畫師都值得擁有一個健康的體魄、美好及被受尊重的生活、可持續發展的職業前景，以及好運氣。因為他們的創作不單只帶給我們娛樂，還可以教育我們，啟發我們，並告訴我們生活應該是怎麼樣的。我始終相信，動畫師可以為我們帶來一個更美好的世界。

All animators deserve a healthy, good and respectable life, a promising career as well as good fortune as they are not just bringing us entertainment, but are educating, inspiring and showing us what life should be through their creations. I always believe that animators can bring us a better world.





# 評審委員有感

## Comments by Vetting Committee Members



盧子英先生 Mr. Neco Lo

完成了第四屆動畫支援計劃，可謂鬆了一口氣！原因？只怪我們一眾評委太過投入，對參與公司及作品的要求一屆比一屆高！當然，這是一件好事，因為大家都應該珍惜和活用這個難得的機會！

第三屆的作品有好幾部都在多個影展中有十分出色的表現，有些公司則得到客戶的欣賞，獲得工作機遇，這可算是給我們評委最好的回報。至於今屆亦有好幾部特別精彩的作品，在此預祝他們可以取得更佳成績！

The 4th Animation Support Program has been completed. I feel excited and challenging! It is true that all the jury members of this program are getting more and more involved as we all know how worthy this program is!

The outcome of the 3rd ASP was excellent and I do hope that the companies and their works from this round will also receive a good reward!

See you all in the next round!



岑詠雯小姐 Ms. Viola Shum

動畫支援計劃已踏入第四屆，一如既往獲得不少動畫企業的踴躍支持。從整個評審及指導的過程，目睹各動畫企業或新晉不斷求進，追逐心中的理想。再成為評審之一，對於參與香港動畫產業的發展感到非常榮幸，希望未來能推動更多有志發展的動畫企業。

The Animation Support Program has been organised for 4 editions and received many applications from Hong Kong animation enterprises. Through the mentorship program, the participating companies have improved their animations and challenged themselves to achieve a remarkable result. I am so glad to be a mentor this year again. I wish all the participants a bright future in the Hong Kong animation industry.



黃英先生 Mr. Wong Ying

喜愛動畫短片因為它充滿新奇、創意，在有限的條件及資源下，參與者都很盡力去發揮自我，完成的作品都印証著妥協、堅持和信念，十分佩服。本屆有多個強烈繪畫風格的作品值得留意，有趣、大膽的嘗試都不少，可觀性很高。技巧未能掌握得好，表達就難得心應手，這是事實，但只是沉迷技巧，作品容易陷入浮誇、空洞，能夠作出適當的平衡、取捨，才是藝術。

I love animation shorts because they are full of surprises and innovative ideas. My utmost admiration was given to those participants who worked very hard to express themselves under very inadequate conditions and limited resources. A finished work bears witness to compromise, tenacity and faith. In this year's entrants, audience should pay attention to a number of works that have very strong painterly style, and there are many fun, daring and very watchable animations. It is true that there is no easiness of expression without a mastering of techniques. But over-obsession with techniques may lead to superficiality and emptiness in content. Art means striking a right balance between the two.

袁建滔先生 Mr. Toe Yuen

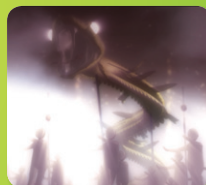
經過四屆的洗禮，我只想跟準備參加第五屆的動畫愛好者說：「要做好一部動畫，既講金，又講心，缺一不可。」

After completing the 4 editions of Animation Support Program, I would like to tell those who are going to participate in the 5th round that – 'Animation is something that needs money to start with and heart to finish.'



## 蘋果箱人工作室 Appleboxman Workshop

評審推薦  
Jury's  
Choice



網址 Website : [www.appleboxman.com](http://www.appleboxman.com)

### 有屋的巨人

這是一個揹著大屋的巨人與小女孩旅行的故事。在這個奇幻世界裡，真亦假時假亦真。單純的童話亦變得奢侈。

### The Giant with a House

This is a story about a giant carrying a big house and traveling with a little girl. In this world of fantasy, what is true may be false, and what is false may be true. The simple fairy tale is everything but simple.

### 關於蘋果箱人工作室

蘋果箱人工作室是一間位於香港的多媒體動畫製作公司。除了製作動畫，我們更為本地及海外客戶提供動態圖像設計及數碼影像製作。2016年，我們製作的動畫作品「何日花再來」入選多個國際動畫節及電影節，並取得多個獎項，詳情請瀏覽我們的網站Appleboxman.com。

我們提供的專業服務包括：

- 構思意念、繪畫概念圖
- 創作故事劇本及分鏡頭故事板
- 角色及圖像設計
- 平面及3D動畫製作
- 後期特效製作

### About Appleboxman Workshop

Appleboxman Workshop is a multi-media production house based in Hong Kong. We produce animation and specialize in development and production of motion graphics as well as digital videos for local and overseas clients. In 2016, our animation Where Have the Flowers Gone? was officially selected by several international animation/ film festivals before garnering multiple awards. For more details, please visit us at Appleboxman.com

Our professional services :

- Concept Development
- Script Writing and Storyboard
- Character and Graphic Design
- 2D/ 3D Animation
- Post-production Visual Effects

聯絡人 Contact Person : 陳善匡 Chan Sin Hong

電話 Tel : +852 - 9301 0119

電郵 Email : [appleboxman@gmail.com](mailto:appleboxman@gmail.com)

公司地址 Company Address :

香港火炭坳背灣街33-35號世紀中心4樓E室

Room E, Floor 4, Century Industrial Centre, 33 Au Pui Wan St, Fo Tan, Hong Kong



評審推薦  
Jury's  
Choice

## 嘻哈製作有限公司 Hehaaa Production Limited



網址 Website : [www.hehaaa.com/tc/](http://www.hehaaa.com/tc/)

### ▶ 過雲雨

女主角在雨天操場中溫習，因一個意外而開始留意男主角。

藉着一場過雲雨，把男女主角的距離逐漸拉近。

### ▶ Passing Rain

After a small turn of fate, a girl studying in the covered playground started to pay attention to a boy.

After a sudden shower of rain, they started to get closer.

### ⚙️ 關於嘻哈製作有限公司

嘻哈製作有限公司2013年於香港成立，由幾位熱血專業人員組成，二十多年來活躍於三維特效界，誠意為每一客戶提供國際水平之度身方案。我們對出品有執著，二十多年來在國際贏得無數殊榮獎項。憑著在業界的好評，嘻哈製作有限公司精英團隊吸引了大量客戶。我們歡迎更多對出品有要求之同好與我們一同訂立更高標準。

### ⚙️ About Hehaaa production Limited

Hehaaa Production Limited, established in 2013 in Hong Kong by a team of passionate professionals who have been active in the 3D visual effect field for the past twenty years, provides customised solutions on par with international standards to its clients. We have won numerous awards over the world in the past twenty years due to our persistence to perfection. With critical acclaim in the industry, Hehaaa Production Limited has attracted a large number of clients, the team hopes to work with more clients with a similar goal of setting a higher standard.

聯絡人 Contact Person : 陳志豪 Chan Chi Ho

電話 Tel : +852 - 9669 8455

電郵 Email : [lewis@hehaaa.com](mailto:lewis@hehaaa.com)

公司地址 Company Address :

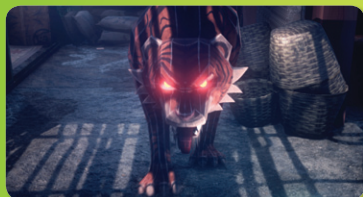
官塘勵業街46號天輝工業大廈6樓

6/F, Draco Industrial Building, 46 Lai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong



## 幻藝堂制作有限公司

### IDE Production Company Limited



網址 Website : [www.ideproduction.com](http://www.ideproduction.com)

#### 荊城

故事發生於六十年代香港九龍城寨的一個清貧家庭，主角小荊從小有一個壞習慣——每當碰到害怕的東西，便會把它恐怖化，使自己更害怕之餘亦會把靠山寨妹（玩偶）推作擋箭牌，從不願意去克服恐懼。

一天小荊這個壞習慣不但使自己身陷險境，更糟的是今次笨妹不在身邊，無處可靠，最終迫使她拿出前所未有的勇氣去面對恐懼並脫離困境。

#### The Unreal City

In the 1960s, there was a little girl who was born in a poor family in the Kowloon Walled City. That girl was Xiao Jing and she had a bad habit. Her imagination always magnified her fear. Every time she came across the things she feared, Xiao Jing would use her doll as a shield and was never willing to face them.

One day, her bad habit put herself in danger, but her shield was not around and there was nowhere to hide. Eventually, she came up with the courage to face the fear and get out of the trouble.

#### 關於幻藝堂制作有限公司

幻藝堂是電影特技公司，近年發展迅速，為客戶提供全面服務，包括拍攝、指導及監製2D與3D視覺效果，同時亦提供後期製作顧問服務。我們製作的媒體包括電影、電視廣告、虛擬實境（VR）、擴增實境（AR）及各活動投射影片等等。

幻藝堂總部設於香港，於內地亦設有工作室，匯聚世界頂尖的電腦特技專家及藝術師，致力為客戶提供優質服務，製作高級的視覺影像給各位觀眾。

#### About IDE Production Company Limited

IDE Production is a rapidly-developing digital visual company which provides comprehensive production services including post-production consultancy, directing, filming and supervision for 2D and 3D animation in films, TV commercials, virtual reality, augmented reality and projection shows for events etc.

IDE Production's headquarter is located in Hong Kong with its affiliated companies located in Mainland China. IDE Production's team gathers together top experts and professional artists from the field, aiming to provide excellent services to our clients and to produce high quality visual effects to the audience.

聯絡人 Contact Person : 陳新雅 Yan Chan

電話 Tel : +852 - 6200 4262

電郵 Email : [yan@idepcl.com](mailto:yan@idepcl.com)

公司地址 Company Address :

香港九龍新蒲崗大有街31號善美工業大廈6樓603室

Unit 603, 6/F, Perfect Industrial Building, 31 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong



### 冰點創作

## Pansy.Communication



### ◀ 風 • 火 • 說林冲

明清小說四大名著之一「水滸傳」，故事發生於宋徽宗年間，在位期間無心朝政，社會是非不分，忠良『林冲』被地方豪強惡霸及好友『陸謙』陷害，最後無路可逃，水泊梁山；本故事透過主角『林冲』之經歷，風、火、雪的洗禮，活生生地呈現一班民間市井小人物，如何發揮「替天行道」及「官逼民反」之忠義精神，反映到人性黑暗的一面，帶出香港人在生活中的無奈感。

### ◀ Wind Fire Lam Chung

Water Margin is a novel considered to be one of the Four Great Classical Novels of Chinese literature in Ming and Ching Dynasty. The story is set in Song dynasty when the Emperor Song Fai Chung was ruling. The Emperor was not interested in governing country and the society was filled with injustice because of the corrupt government. The loyal and kind Lam Chung was tricked and framed by his best friend Luk Him who attempted to murder him. Lam almost died in a fire at a supply depot started by Luk's henchmen. Lam Chung slayed his foes and abandoned the depot, eventually making his way to Liangshan Marsh, where he became an outlaw.

Depicting how the main character Lam Chung combated Wind, Fire and Snow, the story is also a tale of how the common people rose up against the corrupted government hoping to seek justice. The story reflects the dark side of human nature and the sense of helplessness among Hong Kong people.

### ⚙ 關於冰點創作

冰點創作一直致力為客戶提供優質、全面的動畫創作項目，製作動畫，採用電腦特效技術。冰點創作涉獵不同範疇，包括娛樂、廣告及舞台製作行業。我們主要提供的服務包括動畫影視項目、網上動畫廣告、舞台背景之動畫製作等。我們近期積極走入全港各中小學，除推動學校動畫創作外，亦希望將動畫及相關技術引入學校舞台製作。

### ⚙ About Pansy.Communication

Pansy.Communication is committed to providing customers with high quality animations and computer special effects in all-rounded creative animation projects, especially in entertainment, advertising and theatre production industry. We aim to provide animation services for TV & Film Media, Internet Advertisements, Theatre & Stage productions, etc. Currently, we frequently visit primary and secondary schools in Hong Kong to promote creative animations in schools and to introduce a crossover between animation and school theatre production.

聯絡人 Contact Person : 黃劍冰 Pansy Wong

電話 Tel : +852 - 9419 9252

電郵 Email : pansywong@gmail.com

公司地址 Company Address :

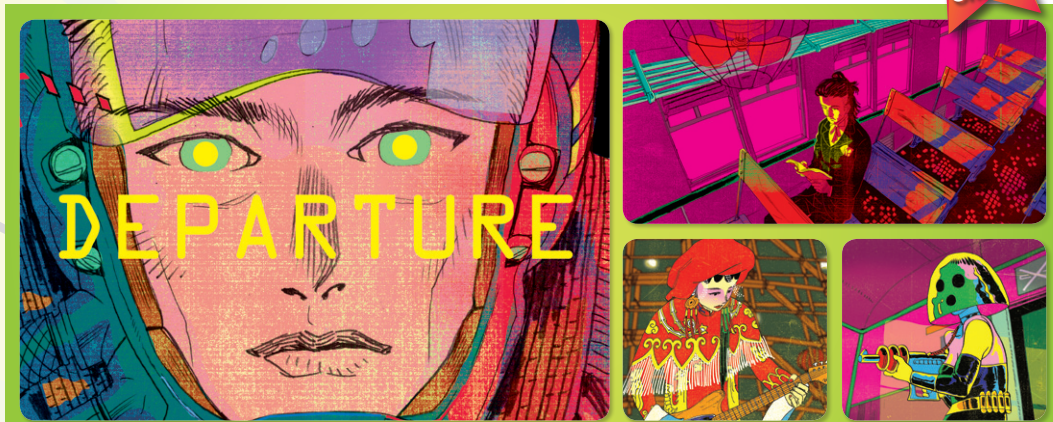
香港九龍新蒲崗大有街31號善美工業大廈6樓603室

Unit 603, 6/F, Perfect Industrial Building, 31 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong



## 企鵝實驗室 Penguin Lab Limited

評審推薦  
Jury's  
Choice



網址 Website : [www.penguinlab.net](http://www.penguinlab.net)

### ▶ 離騷幻覺

二千年前的楚國祭司屈原相信，人只要放棄靈魂，就不會痛苦。二千年後的香港，有一位與屈原長得一模一樣的人出現，尋找一列開往汨羅江的列車，尋找失落靈魂的秘密。

### ⚙ 關於企鵝實驗室

企鵝實驗室由漫畫家及動畫導演江康泉與羅文樂成立，主要製作不同媒體作品。動畫短片《哈爾流動肥佬》於2013年獲得香港資訊及通訊科技獎最佳數碼娛樂（電腦動畫）銀獎。最新動畫《松節油之味》2015年入選第二十屆ifva獨立短片及影像媒體節動畫組及第十六屆TBS DigiCon6亞洲大賞。2015年與國際知名英國樂隊BLUR合作推出漫畫《香江模糊記》。2016年筆下漫畫角色「丁丁企鵝」獲選成為尖沙咀香港漫畫星光大道及灣仔海傍香港動漫海濱樂園的其中一個展出動漫角色。

### ▶ Departure

2000 years ago, Qu Yuan, a poet and high priest during the Warring States period in ancient China, believed that men could be emancipated from pain by giving up their soul. 2000 years later in Hong Kong, a guy who looked like Qu Yuan set out to uncover the truth of the human soul, searching for a train to Miluo River, the river into which Qu Yuan jumped.

### ⚙ About Penguin Lab Limited

Penguin Lab Limited was founded by Kongkee and Lawman, Hong Kong-based comic artist and animation director. Short animated film Howl the Mobile Fatty was awarded with Hong Kong ICT Awards and Best Digital Entertainment (Animation) Silver Award in 2013. In 2015, our latest animation Saveur Térébenthine was selected as a finalist in the animation category of the 20th Incubator for Films & Visual Media in Asia (ifva) and was presented the 16th DigiCon6 ASIA Awards. In 2015, Travel to Hong Kong with Blur was published in collaboration with internationally-known English band BLUR. In 2016, Penguin Lab's comic character "Ding Ding Penguin" was selected to be one of the animation and comics characters being featured in the "Hong Kong Avenue of Comic Stars" in Tsim Sha Tsui and the "Ani-Com Park@HarbourFUN" in Wan Chai waterfront.

聯絡人 Contact Person : 羅文樂 Lawman  
電話 Tel : +852 - 9853 0012  
電郵 Email : [penguinlab2008@gmail.com](mailto:penguinlab2008@gmail.com)



### 樂言社教育基金有限公司 Act Plus Education Foundation Limited



網址 Website : [www.actplusstudio.hk](http://www.actplusstudio.hk) / [www.actplus.hk](http://www.actplus.hk)

#### ▶ 引力

這是一個關於逃避父母的期望的故事。

男孩朝著父母的心思出發和學習，可是自己內心卻渴望著另一片天空。當他嘗試逃避父母的阻撓的時候，世界便變成了一個可怕的幻想空間，懷著恐懼和不安，被困在一個沒有終點的迷宮內，不斷逃避父母追捕和責罵。

這部影片把目光集中在主角逃避父母的經歷上，描繪年青人內心掙扎的過程以及所面對的困窘。

#### ⚙️ 關於樂言社教育基金有限公司

樂言社教育基金有限公司（動畫及媒體工作室）由一班資深動畫師組成，致力為客戶提供先進的綜合數碼媒體服務。工作室團隊憑藉豐富經驗及創新技術，由設計意念到後期製作，都為客戶提供度身定做的創意項目服務。我們的製作栩栩如生，帶領觀眾走進動畫世界。

我們的服務對象包括廣告業、電影業、任何類型公司、娛樂業、廣播業及任何類型機構。服務範疇包括：

- 故事創作及美術策劃
- 電腦動畫製作
- 電視廣告製作
- 電影特效製作
- 立體3D及VR(虛擬實境)製作
- 數碼遊戲製作
- 數碼教育產品
- 互動媒體創作
- 資訊性動態圖像設計

#### ▶ Constraints

This is a story about escaping from parents' expectation.

A boy used to learn and act according to his parents' will before he realised that deep down he wanted something else. As he tried to escape from his parents' intervention, the world suddenly transformed into a horrifying illusionary dimension filled with fear and disturbance; lost in the endless maze, the boy kept on evading his parents' capture and scolding.

The animation focuses on the experience of a teenager escaping from his parents' expectation, depicting the struggle and embarrassment that young people face.

#### ⚙️ About Act Plus Education Foundation Limited

With a team of professionals in computer graphic, animation and visual design, Act Plus Education Foundation Limited (Animation & Media Studio) is committed to providing ground-breaking comprehensive digital services to our clients from conceptualisation to post-production stages. As an experienced team with innovative technology, we also provide tailor-made creative solutions to clients. Our productions bring stories to life and lead audiences into the world of the stories.

Our clients include advertising agents, motion picture producers, corporates, entertainment companies, broadcasting companies and institutions. Our integrated services include:

- Creative Development
- Computer Animation Production
- TV Commercial Production
- Visual Effect Production
- Stereoscopic 3D / VR Production
- Digital Games Development
- Digital Education Products
- Interactive Media Production
- Motion Graphic / Info Animation Design

聯絡人 Contact Person : 李小姐 Ms. Lee

電話 Tel : +852 - 3704 7782

電郵 Email : [info@actplus.hk](mailto:info@actplus.hk)

公司地址 Company Address :

荃灣海盛路3號TML廣場D座17樓01室

Room D1, 17/F, Block D, TML Tower, 3 Hoi Shing Road, Tusen Wan, New Territories, Hong Kong



## 毅施特效工作室

### ACTSFX STUDIO CO



網址 Website : <http://actsfx.com/>

#### ▶ 清風俠

工作感到厭悶？工作壓力大？返工等放工？

你真的享受工作嗎？

清潔工人阿青，日復一日地清潔遊樂場。他每日面對充滿惡臭、遍地垃圾及污漬的工作環境，感到十分厭惡。直至一次巧合，使阿青選擇以另一種心態及態度面對工作，從此寓工作於娛樂，最終成為快樂的「清風俠」。

你想做到嗎？

#### ▶ CLEAN MAN

Bored at work? Stressed at work? Working day and night?

Do you really enjoy working?

Ching is a street cleaner responsible for cleaning a playground day after day. Every day he works in the smelly environment filled with stain and litter. It disgusts him.

One day, Ching chooses to embrace his work with a different attitude, enjoy himself at work and finally becomes a happy "CleanMan".

Do you wanna try?

#### ⚙ 關於毅施特效工作室

毅施特效工作室成立於2015年，是個有創意、有熱忱的動畫及視覺製作工作室，用心為商業、電視業及娛樂行業創作細膩又有特色的作品。

#### ⚙ About ACTSFX STUDIO CO

Founded in 2015, ACTSFX STUDIO CO is a creative and passionate animation and visual production studio. We work with our hearts, bringing good quality and unique artwork to commercials, television and entertainment.

電郵 Email : [gloriachan@actsfx.com](mailto:gloriachan@actsfx.com)





霹咁製作有限公司  
Big Bang Creation Limited



網址 Website : <http://bigbang.com.hk>

純羊美味有限公司

羊群仰慕農場主人，渴望從主人手中獲頒發榮譽金牌。一天，主人終於頒發金牌給忠心的羊長老，羊長老的跟隨者為此感到歡天喜地，意想不到的卻是另一場悲劇的揭幕。羊群最後能否逃離主人精心設計的陷阱呢？

YUMMY SHEEP LIMITED

A herd of sheep admires the farm owner and longs to receive an honourable medal. One day, the owner finally awards the gold medal to the faithful elder sheep, whose followers are very excited. However, it is only the beginning of a tragedy.

Can the sheep escape from the owner's well-designed traps?

關於霹咁製作有限公司

霹咁製作有限公司提供專業、高質的多媒體創作。我們的團隊懷著熱情的信念，實現我們的共同目標——創新。我們的服務範圍包括個人及企業視頻拍攝、動態圖像、創意動畫及CG後期效果。

About Big Bang Creation Limited

Big Bang Creation Limited is a production company specialized in high-quality multimedia creations. Our talented team members passionately share one common belief and set out to achieve one common goal - to innovate. We focus on motion graphics, animations, personal and corporate videos along with CG effects.

聯絡人 Contact Person : 馮耀東 Tony Fung

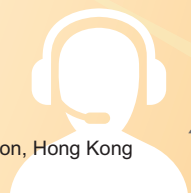
電話 Tel : +852 - 9757 8165

電郵 Email : [info@bigbang.com.hk](mailto:info@bigbang.com.hk)

公司地址 Company Address :

九龍荔枝角青山道702-704號合興工業大廈4樓E6室

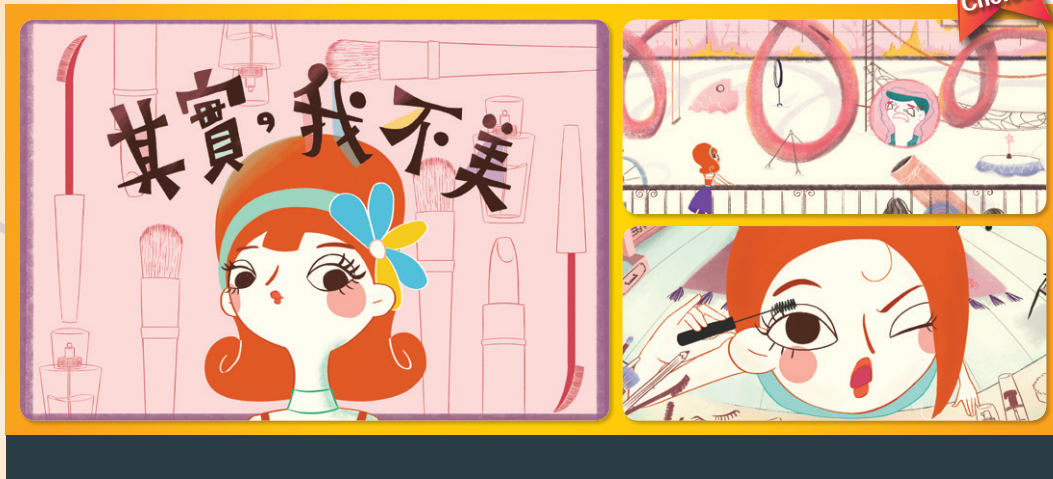
Room 6 Block E 4/F, Hop Hing Industrial Building, 702-704 Castle Peak Road, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong



點點

DIM DIM

評審推薦  
Jury's  
Choice



### ▶ 其實，我不美

女孩子總會因各種理由而化上濃濃的妝容，卻因而在日常生活中鬧出不少尷尬事和趣事。為了使自己看起來更自信；為了在喜歡的人面前表現更可愛；為了得到別人優待……

這樣的想法，加上社會潛存著因外貌而產生差別對待的現象，讓女主角 Della 認為樣貌就是一切，並以濃厚的妝容訴說著「我很美麗」的謊言。

### ⚙ 關於點點

「點點」從事動畫及插畫創作。小小的一點或者十分渺小，但每一劃都始於一點。一段動畫的誕生，需要整個團隊每一個人一筆一劃、一點一滴的心血積聚，才能成功。動畫同樣由一格一格串連而成，透過點與點的連繫，多渺小的一點都極為重要。

### ▶ I Am Not Pretty

Della has had much embarrassment and many memorable accidents because of her heavy make-up. She does it for numerous reasons: to look more confident, to look more adorable for her loved one, to receive preferential treatment...

It is because of this outlook and society's tendency to judge a book by its cover that Della believes appearance is everything and deceives the world with her heavy make-up.

### ⚙ About DIM DIM

DIM DIM creates animation and illustration. "Dim" means dot in Cantonese. A dot may seem insignificant, yet every stroke begins with a dot; an animation can only succeed when a team comes together with everyone's small, individual dots and strokes. Animation is also a connection of individual frames. Dots may be small, but every dot is important when they connect with each other.

聯絡人 Contact Person : Sin Man Ting  
電話 Tel : +852 - 5409 7968  
電郵 Email : wearedimdim@gmail.com



### 的式制作有限公司 DIXIC Limited



網址 Website : [www.dixic.net](http://www.dixic.net)

#### 迪亞與艾蜜莉：冷漠的喵

我們究竟需要多少的勇氣和多大的代價，才能拯救一顆被遺棄垂死的心靈？

故事中的史東，全身佈滿又長又骯髒的黑毛，因為心靈上的創傷，令牠對其他事物不再產生感覺，唯獨「愛」才能令牠甦醒。

活潑好動的迪亞和機靈又美麗的艾蜜莉是一對好朋友，他們相親相愛，在森林內互相幫忙。一次採摘果實的時候，巧合遇上史東，究竟他們的相遇能否令史東重拾往日的快樂？

#### 關於的式制作有限公司

的式制作有限公司是一間多媒體創作有限公司，我們喜歡分享不同的創作意念，為客人提供解決方案，迎合不同需要及宣傳平台，把意念變成完整作品。

我們亦有屬於自己的卡通角色，希望透過正面的故事、插畫及動畫，為觀眾帶來歡樂和實用的知識。我們亦不斷尋求與其他公司或品牌合作，創作不同的作品。

#### DeerAmelie and the Meow Stone

How much courage and sacrifice does it take to save an abandoned, dying soul?

Covered by long and dirty black hair, Stone is traumatised emotionally and becomes numb towards its surroundings. Only love can restore its broken soul.

The lively Deer and clever, pretty Amelie are best friends with each other. They love to help each other and live happily in the forest. When they are foraging fruit one day, they bump into Stone. Can they heal Stone's broken soul?

#### About DIXIC Limited

DIXIC Limited is a multimedia studio based in Hong Kong. We love to share our ideas and provide solutions for different tasks and platforms, turning great ideas from concepts to complete works.

With our own cartoon characters, we aim to bring happiness and knowledge to audiences through inspirational stories, illustrations and animations. We are also looking for opportunities to cooperate with brands and companies on different projects.

聯絡人 Contact Person : 范智斌 Benny Fan

電話 Tel : +852 - 3590 9596

電郵 Email : [info@dixic.net](mailto:info@dixic.net)

公司地址 Company Address :

黃竹坑香葉道41號10樓11室

Room 1011, 10/F, 41 Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong



## 峯制作

### FUNG'S Production House

評審推薦  
Jury's  
Choice



網址 Website : <https://www.facebook.com/MakSiuFungArt/>

#### ▶ 殺他死

職業殺手不會主動殺人，他殺人亦非為酬勞，或許他只是純粹喜歡，或許他為主子討回公道。而這次他主動要殺一個佈局者，理由不重要，重要的是，他最終要告訴這個佈局者：「你所發出的子彈會回到你的頭上」。

#### ▶ KILL

The hitman never kills proactively. Nor does he kill for money. Maybe he simply likes doing it. Maybe he is seeking revenge for his master. This time, he proactively kills a trap-setter. The reason doesn't matter. What matters is what he wants to tell the trap-setter: the bullet you shoot always hit you back!

#### ⚙ 關於峯制作

「峯制作」成立於2016年6月，本公司宗旨強調自主創作，所以未來方向會花大部份時間製作自主作品，包括動畫、漫畫及立體雕塑等。而動畫創作方式，都以同一人物「DIVER-M」去演不同故事，就如一位演員一樣穿梭於所有作品當中。

#### ⚙ About FUNG'S Production House

FUNG's Production House was established in June 2016. The company emphasises autonomy in creation. Therefore, it will focus on production of autonomous works such as animation, comics and sculptures. In animation production, the same character, DIVER-M, will be featured in different stories, like an actor performing in different works.

聯絡人 Contact Person : Mak Siu Fung  
電話 Tel : +852 - 9133 0774  
電郵 Email : waixx2@hkbn.net



### 無盡創意有限公司

### Infinity Digital Creation Limited

評審推薦  
Jury's  
Choice



網址 Website : [www.infinitydc.com.hk](http://www.infinitydc.com.hk)

#### 🎬 機械垃圾

Corn和他的朋友 Master是由垃圾組成，雖然他們沒有吸引的外表，但每天都很享受他們的生活。

Corn心中有一個心儀對象 — 漂亮的機器女孩，他的夢想是與女神拍一張合照。但現實卻是殘酷，充滿著比較和競爭，他的女神總是被許多英俊的機器人包圍。

在Corn失望之際，他發現了「機會」— 升級他的身體令他更有吸引力。他努力改善自己亦得到朋友的支持，最後得到了一個意想不到的結果。

這部電影旨在突出「為目標而奮鬥」和「友誼」的重要性。

#### ⚙️ 關於無盡創意有限公司

無盡創意於2016年由一組動畫師在香港成立，全都活力十足、經驗豐富、創意無窮、技巧純熟。

我們是一間充滿創意的多媒體視覺效果製作公司，專業設計及製作多媒體視覺效果及3D動畫，用於電視廣告、電影、電視、遊戲、活動投射影片等。

我們希望利用技術經驗及專業知識配合無盡的創意，幫助客戶透過「無盡」和創意的動畫空間向目標觀眾傳達他們的概念、構想、信息和資訊。

我們的創作團隊成員曾與許多大型和頂級製作公司合作，參與多套獲獎電影及國際品牌電視廣告的製作。

#### 🎬 Rubbish Robot

Corn and his friend Master are made of trash. Although they don't look pretty, they always enjoy their lives.

Deep down, Corn is in love with a girl – the Pretty Robot girl – and his dream is to take a photo with his goddess. But reality is unforgiving. There are always competition and people better than you. His goddess is always surrounded by lots of handsome robots.

Just when he is disappointed, Corn finds his "Chance" – to become more attractive with an upgrade of his body. He puts a lot of effort in improving himself and with his friend's support, he achieves his goal at the end, but not without an unexpected twist.

The movie highlights the importance of working towards your goal and friendship.

#### ⚙️ About Infinity Digital Creation Limited

Infinity Digital Creation Limited was established in Hong Kong in 2016 by a team of energetic, highly experienced, innovative and skilled animators.

We are a highly creative multimedia visual effect production house specialised in design and production of visual effects and 3D animation, which are produced for TV commercials, films, television, gaming, shows multi-projection etc.

Our company aims to couple our experience and professional knowhow with endless creativity to help our client deliver their concepts, ideas, messages and information to their target audiences through an animation world of "Infinity" and creativity.

Members of our creative team has worked with numerous large-scale and top-tier production companies. They were also involved in the production of award-winning films and TV commercial projects for international brands.

聯絡人 Contact Person : 羅志偉 Law Chi Wai

電話 Tel : +852 - 9124 7991

電郵 Email : [wailaw.infinity@gmail.com](mailto:wailaw.infinity@gmail.com)

公司地址 Company Address :

香港黃竹坑41號香葉道10樓1005室

Room 1005, Floor 10, 41 Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong



## 屋頂動畫室 Rooftop Animation



網址 Website : [www.rooftopanimation.com](http://www.rooftopanimation.com)

### ▶ 綠蕪

在一個只注重發展的未來城市，主角 Eva 為了讓一棵伴她成長的大樹不受破壞，和地產發展商展開了一場緊張的拔河戰……

《綠蕪》是關於一個女孩在抗爭過程中成長的故事，關於她如何從大樹身上學習如何在逆境中自強不息。

### ⚙️ 關於屋頂動畫室

屋頂動畫室由一群熱愛講故事的創意工作者組成，包括導演、設計師及有創意的人。

動畫室致力豐富本地動畫界，運用動畫藝術，營造環境促進文化交流。

我們提供多種製作方案，現時主力發展2D動畫和動態圖像設計 (motion graphics)，勇於創新，跨越媒體界限，融合音樂及互動等元素，積極探索VR等新科技。

### ▶ Green Earth

In a future where expansion and development is valued above conservation and nature, Eva stands firm to protect a tree that she grew up with from being destroyed. She ends up in the middle of a standoff with the developers.

Green Earth is the story of a girl's journey fighting to protect what she loves. It is about what she learns about life and strength during her time with the tree.

### ⚙️ About Rooftop Animation

Rooftop Animation is a group of passionate directors, designers and innovators sharing their love of storytelling.

One of our main goals is to bring more diversity into the local scene and help foster an environment for cultural exchange via the art of animation.

Providing a range of production solutions, we currently focus on 2D animation and motion graphics design. As an innovative production house, we break the boundaries between media as we fuse music and interactive elements into our works. We also actively explore new technologies such as VR.

電郵 Email : [hello@rooftopanimation.com](mailto:hello@rooftopanimation.com)



## 雪雪工作房 YY Workshop



網址 Website : <https://www.facebook.com/YYxWorkshop/>

### ▶ 豬朋狗友

「豬朋狗友」是講述香港教育制度朝令夕改，讀書壓力沉重，令學生的情緒變得負面、抑鬱瀟灑。十二生肖中的神豬和神狗化身成為我們身邊的「豬朋狗友」，將我們內心的抑鬱獸、焦慮獸和憤怒獸捉走，並重新帶給我們生活色彩。

### ▶ Pleasure and Pressure

Pleasure and Pressure is an animation set in Hong Kong and tells a story about how frequent educational reforms lead to tremendous academic pressure and depression among students. It personifies the unpleasant emotions residing in our mind – Depression, Anxiety and Anger – and follows a plot where God Pig and God Dog, both Chinese zodiac animals, become our friends and catch these negative emotions, bringing colours to our lives again.

### ⚙ 關於雪雪工作房

雪雪工作房是設計製作公司，主要業務為平面設計、插圖、遊戲角色設計、動畫等，致力為客戶度身訂造最出色的影像設計服務。

### ⚙ About YY Workshop

YY Workshop is a design production company that specialises in graphic design, illustration, game character design and animation, striving to provide the best designs that meet clients' needs.

聯絡人 Contact Person : 楊文偉 Terry Yeung

電話 Tel : +852 - 6155 3345

電郵 Email : [yyworkshop.info@gmail.com](mailto:yyworkshop.info@gmail.com)



### Zoooops Studio



網址 Website : [zoooops.com](http://zoooops.com)

#### ▶ 人類保育計劃

這個動畫運用了有趣的比喻和誇張的反諷手法，帶出一個連小女孩都懂得選擇的問題，從而反思人類一直以來對待動物的態度和所作的殘忍行為。雖然我們不是直接的施虐者，但默許他人的行為也已是一種選擇。而你，又會作出怎樣的選擇呢？

#### ▶ Human Conservation Plan

This short animation employs interesting metaphors and an exaggerated irony to bring out a problem that even little girls know what the right thing to do is. It reflects on human's attitude and cruel acts towards animals. Although we are not the direct abusers, we must beware that acquiescence to the behaviour of others is also a form of abuse. How would you choose?

#### ⚙ 關於 Zoooops Studio

Zoooops Studio 是多媒體創作初創公司，希望透過製作動畫等有趣的多媒體作品吸引大眾目光，關注環境保育等社會問題。公司名稱由動物園的英語「Zoo」及驚嘆詞「Oops」組成，代表 Zoooops Studio 會為動物等弱小群組發聲，並保持著初心，仍會為殘忍不公的事而感到痛心，不會因社會訴求減少而麻木。

#### ⚙ About Zoooops Studio

Zoooops Studio is a multimedia creative start-up that hopes to promote environmental conservation and other social issues by attracting attention with interesting multimedia productions such as animation. The company's name is formed by Zoo and Oops, meaning we voice our opinions for animals and other minorities, never going numb even as society does so, and always saddened by unjust cruelty.

聯絡人 Contact Person : 陸婉儀 Yuni Luk

電話 Tel : +852 - 6680 4648

電郵 Email : [hello@zoooops.com](mailto:hello@zoooops.com)

公司地址 Company Address :

香港新界葵涌打磚坪街49-53號華基工業大廈2座23樓E室



## 主要贊助機構 Lead Sponsor

香港特別行政區政府「創意香港」  
Create Hong Kong of  
the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

## 計劃委員及評審委員會 Vetting Committee and Judging Panel

彭子傑先生  
**Mr. Gabriel Pang**  
香港數碼娛樂協會主席  
Chairman  
Hong Kong Digital Entertainment Association

☆ 梁曉明先生  
**Mr. Eddie Leung**  
香港城市大學創意媒體學院高級特任講師  
Senior Teaching Fellow, School of Creative Media  
City University of Hong Kong

蔡靄兒小姐  
**Ms. Joycelyn Choi**  
MOVIE MOVIE 頻道總經理  
General Manager  
MOVIE MOVIE

☆ 盧子英先生  
**Mr. Neco Lo**  
香港動畫業及文化協會秘書長  
General Secretary  
Hong Kong Animation and Cultural Association

鄒榮肇先生  
**Mr. Matthew Chow**  
線美動畫媒體有限公司董事總經理  
Managing Director  
Simage Animation & Media Limited

☆ 岑詠雯小姐  
**Ms. Viola Shum**  
香港知專設計學院傳意設計及數碼媒體學系講師  
Lecturer  
Department of Communication Design and Digital Media  
Hong Kong Design Institute

☆ 許迅先生  
**Mr. Eddy Hui**  
香港馬雅用戶群會長  
Chairman  
Hong Kong Maya User Group

徐寶憚小姐  
**Ms. Roxane Tsui**  
香港藝術中心節目經理  
Programme Manager  
Hong Kong Arts Centre

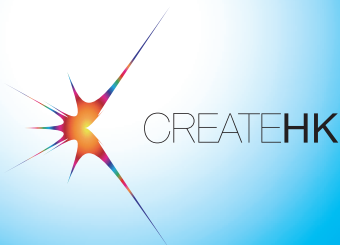
☆ 葉偉青先生  
**Mr. Felix Ip**  
動畫導演 / 前意馬國際動畫公司全球創作總監  
Animation Director / Former Creative Director  
Imagi Animation Studio

☆ 黃英先生  
**Mr. Wong Ying**  
電影視效總監、編劇  
Movie Visual Effects Supervisor / Screenwriter

☆ 李英洛先生  
**Mr. Anthony Lee**  
香港電影導演會副會長  
Vice-President  
Hong Kong Film Directors' Guild

☆ 袁建滔先生  
**Mr. Toe Yuen**  
動畫電影導演  
Animation Movie Director

☆ 同時為「師友嚮導計劃」導師  
Also as mentor of Mentorship Program



香港特別行政區政府「**創意香港**」資助以下活動  
以推廣香港成為亞洲影視娛樂之都

Create Hong Kong (CreateHK) of  
the Government of the Hong Kong Special Administrative Region  
sponsors the following events to promote Hong Kong as Asia's entertainment capital



(13 - 15/3/2017)



(13/3 - 25/4/2017)



(14/3/2017)



(11 - 25/4/2017)



香港電影金像獎  
Hong Kong Film Awards  
頒獎典禮  
Presentation Ceremony

(9/4/2017)



(14/3/2017)



(17/3/2017)



(15/3/2017)

同期活動  
Concurrent Events

參與香港國際影視展  
Participation in Hong Kong International Film & TV Market (FILMART)



亞洲電影大獎\*  
Asian Film Awards\*  
(21/3/2017)



香港電影 New Action 2017 - 動得有格工作坊  
Hong Kong Film New Action 2017 -  
Stunt & Vfx Workshop  
(11 - 12/3/2017)



4th Microfilm Production Support Scheme (Music)  
Award Presentation Ceremony cum Premiere  
(16/3/2017)



香港電影 New Action 2017  
Hong Kong Film New Action 2017

香港動畫及數碼娛樂館  
Hong Kong Animation &  
Digital Entertainment Pavilion

HONG KONG SHORT FILM  
NEW ACTION EXPRESS  
香港短片新里程

一帶一路：影視商機無限 - 論壇  
Belt and Road: Movie and TV  
Business Infinity - Forum  
(14/3/2017)

HONG KONG SHORT FILM  
NEW ACTION EXPRESS  
香港短片新里程  
香港短片新里程佳作巡禮  
NEW ACTION EXPRESS  
Short Film Highlights  
(13 - 16/3/2017)



4th Microfilm Production Support Scheme (Music)

\* 慶祝香港特別行政區成立二十周年的活動  
\* Events celebrating the 20th anniversary of the establishment of the Hong Kong Special Administrative Region

上述資料如有更改，恕不另行通知。  
The above information is subject to change without prior notice.

查閱創意香港資助的創意盛事：  
For signature events sponsored by CreateHK:  
[www.createhk.gov.hk/signatureevents](http://www.createhk.gov.hk/signatureevents)



支援計劃秘書處  
Secretariat Office of the Support Program

聯絡人 Contact Person :  
陳海珊小姐 Miss Rachel Chan

電話 Tel : +852 - 2788 5082  
傳真 Fax : +852 - 2190 9768  
電郵 Email : rachelchan@hkpc.org

地址 Address :  
香港九龍達之路 78 號生產力大樓  
「第四屆動畫支援計劃」秘書處  
“4th Animation Support Program” Secretariat Office  
HKPC Building, 78 Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong

<http://animation-ssp.com>

## 支持機構

### Supporting Organizations



## 支持學術團體

### Supporting Institutions



免責聲明：香港特別行政區政府僅為本項目提供資助，除此之外並無參與項目。在本刊物/活動內（或由項目小組成員）表達的任何意見、研究成果、結論或建議，均不代表香港特別行政區政府、商務及經濟發展局通訊及創意產業科、創意香港、創意智優計劃秘書處或創意智優計劃審核委員會的觀點。

Disclaimer: The Government of the Hong Kong Special Administrative Region provides funding support to the project only, and does not otherwise take part in the project. Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in these materials/events (or by members of the project team) are those of the project organizers only and do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, the Communications and Creative Industries Branch of the Commerce and Economic Development Bureau, Create Hong Kong, the CreateSmart Initiative Secretariat or the CreateSmart Initiative Vetting Committee.